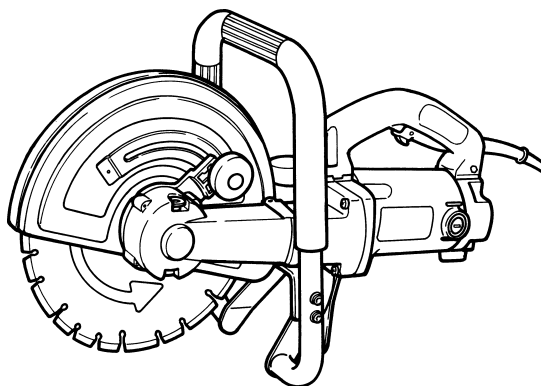


HITACHI

BYGGESYSTEMER

Kapmaskin
Skæremaskine
Kappemaskin
Katkaisusaha
Disc Cutter

CM 12Y



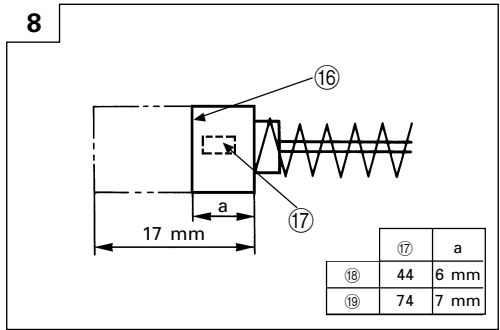
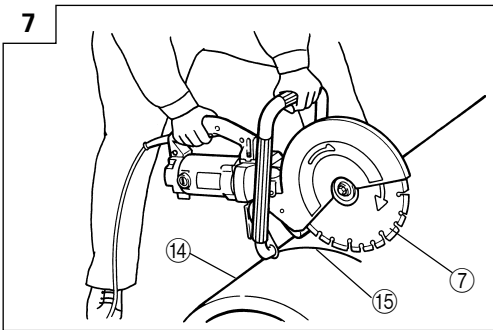
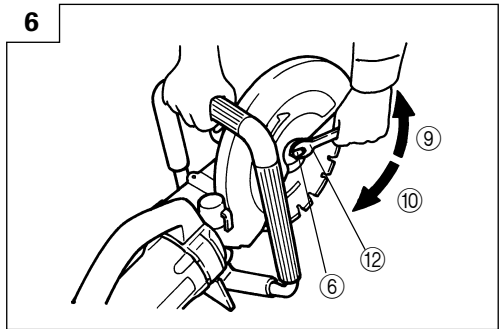
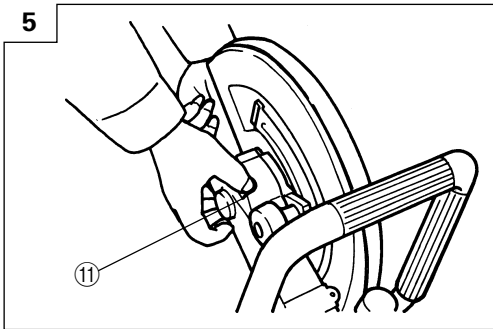
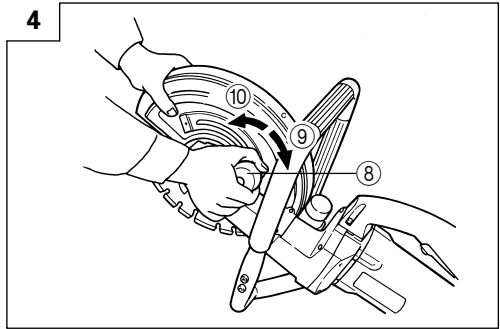
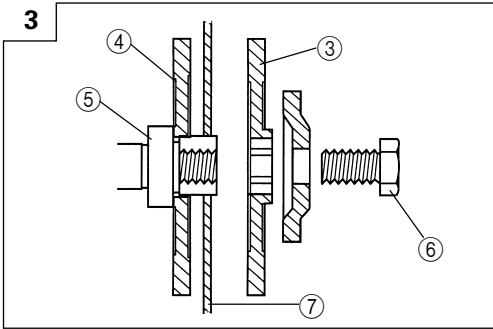
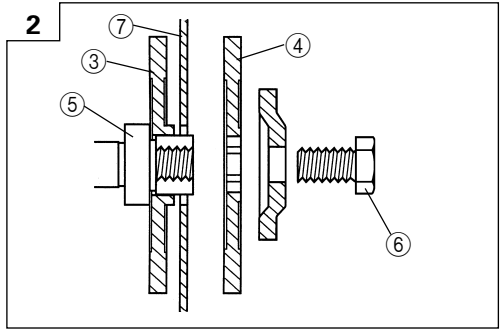
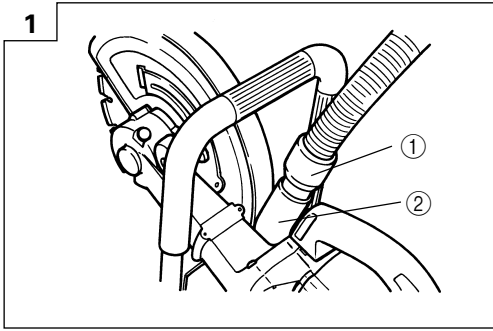
Läs bruksanvisningen noga igenom före verktygets användning.
Læs instruktionerne nøje igennem, før maskinen tages i brug.
Les grundig og forstå anvisningene før bruk.
Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
Read through carefully and understand these instructions before use.



Bruksanvisning
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Handling Instructions









Hitachi Koki

BYGGESYSTEMER



	Svenska	Dansk	Norsk
①	Dammuppsamlings slang	Støvsamler-slange	Støvsamlingslange
②	Slang	Slange	Slange
③	Mellanlägg (B)	Spændeskive (B)	Underlagskive til slipeskive (B)
④	Mellanlägg (C)	Spændeskive (C)	Underlagskive til slipeskive (C)
⑤	Spindel	Slibespindel	Spindel
⑥	Bult	Bolt	Bolt
⑦	Diamanthjul	Diamantskive	Diamanthjul
⑧	Vred	Håndtag	Knott
⑨	Dra åt	Fastgøre	Stramme
⑩	Lossa	Løsne	Løsne
⑪	Låsbul	Låsestift	Låsepinne
⑫	Nyckel	Nøgle	Nøkkel
⑬	Rörhandtag	Rørhåndtag	Rørhåndtak
⑭	Arbetsmaterial	Arbejdsstykke	Arbeidsemne
⑮	Förmarkerad linje	Markeringslinje	Markert linje
⑯	Avnötningsgräns	Slidgrænse	Slitasjegrænse
⑰	Nr. av kolborste	Kul nr.	Kullbørstens nr.
⑱	Vanlig kolborste	Almindelig kulbørste	Vanlig kullbørste
⑲	Automatisk, motoravstängande	Auto-stop kulbørster	Kullbørste som stopper motoren automatisk

	Suomi	English
①	Pölynkeräysletku	Dust collector hose
②	Letku	Hose
③	Välilevy (B)	Wheel washer (B)
④	Välilevy (C)	Wheel washer (C)
⑤	Akseli	Spindle
⑥	Pultti	Bolt
⑦	Timantihiomalalaikka	Diamond wheel
⑧	Nuppi	Knob
⑨	Kiristää	Tighten
⑩	Irrottaa	Loosen
⑪	Lutitusnuppi	Lock pin
⑫	Kiintoavain	Wrench
⑬	Putkikahva	Pipe handle
⑭	Työstökappale	Work piece
⑮	Ennalta merkitty viiva	Premarked line
⑯	Kulutusraja	Wear limit
⑰	Hiiliharjan numero	No. of carbon brush
⑱	Tavallinen hiiliharja	Usual carbon brush
⑲	Hilliharja joka pysäyttää moottorin automaattisesti	Auto-stop carbon brush

	Symboler Nedan visas de symboler som används för maskinen. Se till att du förstår vad de betyder innan verktyget används.	Symboler Det følgende viser symboler, som anvendes for maskinen. Vær sikker på, at du forstår deres betydning, inden du begynder at bruge maskinen.	Symboler Følgende symboler brukes for maskinen. Sørg for å forstå betydningen av disse symbolene før maskinen tas i bruk.
	Läs bruksanvisningen	Læs brugsanvisningen	Les instruksjonshåndboken.
	Bär skyddsglasögon	Brug sikkerhedsbriller	Bruk vernebriller
	Bär skyddsglasögon	Brug sikkerhedsbriller	Bruk vernebriller
	Gäller endast EU-länder Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.	Kun for EU-lande Elværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.	Kun for EU-land Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetning i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljövennlig gjenvinningsanlegg.
	Symbolit Seuraavassa on näytetty koneessa käytetyt symbolit. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen ennen kuin aloitat koneen käytön.	Symbols The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.	
	Lue käyttöohje.	Read instruction manual	
	Käytä turvalaseja.	Wear safety glasses	
	Käytä kuulosuojaa.	Wear hearing protection	
	Koskee vain EU-maita Älä hävitä sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.	

SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR ELVERKTYG

VARNING!

Vid användning av elektriska verktyg måste grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive de följande, alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personsador.

Läs igenom samtliga anvisningar nedan innan denna produkt tas i bruk. Spara anvisningarna.

För säker användning:

1. Håll arbetsplatsen ren och i ordning. Oordning och skräp på arbetsplatsen medför risk för olycksfall.
2. Ge akt på arbetsomgivningen. Utsätt inte verktyget för regn. Använd inte verktygen i fuktiga eller våta utrymmen. Se till att arbetsplatsen är välbelyst. Använd inte ett elverktyg där det finns risk att det orsakar brand eller explosion.
3. Akta dig för elektriska stötar vid överföring eller kortslutning. Undvik beröring av jordade föremål eller ytor, (t.ex. rör, element, spisar eller kylskåp).
4. Håll barn borta. Låt ingen utomstående vidröra verktyget eller förlängningskabeln. Obehöriga skall ej tillåtas inom arbetsområdet.
5. När maskinen inte används, skall den förvaras på en torr, hög eller låst, barnsäker plats.
6. Använd inte våld. Maskinen arbetar både säkrare och bättre med den hastighet den är tilltänk för.
7. Använd rätt maskin. Tvinga inte en liten maskin göra ett arbete som är avsett för ett extra kraftigt verktyg. Använd ett verktyg endast för de ändamål det är konstruerat för—använd t.ex. inte en cirkelsåg för att säga stockar och kubbar.
8. Använd rätt och ändamålsenligt utformade arbetskläder. Använd inte lösa kläder, smycken eller dylikt som kan fastna i maskinens rörliga delar. Vi rekommenderar användning av gummihandskar och halksfria skor eller stövlar utomhus. Använd duk eller hårskydd om du har långt hår.
9. Använd skyddsglasögon. Om arbetsmomentet är dammigt, använd ansiktsmask eller andningsskydd.
10. Anslut tillbehör för dammuppsamling. Se till att tillbehör för anslutning till en dammuppsamlare ansluts och används på korrekt sätt, när sådana tillbehör finns tillgängliga.
11. Lyft aldrig maskinen eller dra ur kontakten genom att enbart använda kabeln. Skydda kabeln från hetta, olja och vassa kanter.
12. Spänn alltid fast arbetsstycket med klämmor eller skruvstäd så att du har båda händerna fria för maskinens manövrering.
13. Se till att du har god arbetsställning medan du arbetar med maskinen.
14. Underhåll alltid maskinen väl. Håll maskinen både ren och i bra skick så att maskinens arbete blir både säkrare och bättre. Följ noga underhålls-anvisningarna för rätt smörjning och byte av tillbehör. Gör periodisk inspektion av maskinkablarna. Överlåt allt eventuellt reparationsarbete till en auktoriserad verkstad. Kontrollera regelbundet förlängningskablarna. Byt ut vid behov.

Håll alltid handtagen torra och rena. Se till att det inte kommer olja och fett på dem.

15. Ta bort alla verktyg när du inte använder maskinen, före underhållsåtgärder och efter byte av tillbehör, som t.ex. blad, borrskår, skärblad mm.
16. Se alltid till att alla lösa föremål, såsom justernycklar och skruvnycklar, har tagits bort innan du startar maskinen.
17. Se till att maskinen inte startar oavsiktligt. Transportera aldrig en nätansluten maskin med fingret på startomkopplaren. Se till att maskinen är frånslagen innan du ansluter den till ett strömuttag.
18. Använd förlängningskabler för utomhusbruk. När du använder maskinen utomhus, skall du kontrollera att förlängningskabeln är för utomhusbruk.
19. Var på din vakt. Koncentrera dig på arbetet och använd sunt förnuft. Arbeta inte med maskinen när du är trött.
20. Kontrollera om verktygsdelarna är skadade. Kontrollera noga skadan på sprängskyddet, mm., innan fortsatt användning av maskinen för att se om maskinen och delen fungerar ordentligt och utför det arbete den är ämnad för. Kontrollera anpassningen av och rörligheten av de rörliga delarna; om det finns skadade eller brutna delar; festsättningen av delar, mm. som kan påverka maskinfunktionen. Sprängskydd och dylika, skadade delar skall repareras eller bytas ut mot nya delar i en auktoriserad verkstad om inte annat anges i bruksanvisningen. Bytet av skadade brytare och omkopplare skall utföras av en auktoriserad fackman.
21. Varning!
Användandet av andra tillbehör och delar än de som rekommenderas i denna bruksanvisning kan leda till risk för personsador.
22. Se till att verktyget repareras av en fackman. Detta elverktyg är i enlighet med tillämpliga säkerhetskrav. Reparationer får endast utföras av kvalificerade personer och med reservdelar av originaltyp. I annat fall kan användaren utsättas för betydande fara.

SPECIELLA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID KAPMASKINENS ANVÄNDNING

1. Inget annat verktyg än ett diamanthjul eller ett såghjul, som rekommenderas av tillverkaren (se rubriken EXTRA TILLBEHÖR), får anslutas till kapmaskinen. Håll inte vatten på kapmaskinen medan den används.
2. Kontrollera alltid diamanthjulet innan maskinen startas. Använd det inte om det är spräckt, brutet eller böjt. Starta maskinen försiktigt och leta efter andra felaktigheter.
3. Om diamanthjulet används till att skära metall kommer det att gå sönder eller dess livstid att förkortas. Använd aldrig diamanthjulet till att skära metall.
4. Börja arbeta först när maximal rotationshastighet uppnåtts.

5. Om maskinen pressas för hårt överlastas motorn och arbetseffektivitet och livslängd förkortas. Såga alltid betong, kakel och sten med ett sågdjup på 50 mm eller mindre. Dela arbetsmaterialet två eller tre gånger om sågdjupet är mer än 50 mm. Om arbetsmaterialet sågas med ett sågdjup av mer än 50 mm kommer diamanthjulets livslängd att förkortas och motorn kan skära.
6. Använd inte maskinen till att såga asbest.
7. Om eldsflammar uppträder då ett såghjul används, täck över dammuppsamlingsadaptern med ett gummiskydd och använd skyddsglasögon.

TEKNISKA DATA

Spänning (i förbruksländer)*	230V~
Ineffekt	2400 W
Tomgångsvarvtal	5000 min ⁻¹
Diamanthsjulets dimensioner	Yttre dia. 305 mm Tjocklek 2,0 mm Håldia. 22,2 mm/20 mm
Max. skärdjup	100 mm
Vikt (utan nätkabel och diamanthjul)	11,5 kg

* Se till att du kontrollerar verktygets namnplåt på grund av att den varierar beroende på försäljningsområdet.

STANDARD TILLBEHÖR

- (1) Slang 1
 (2) Nyckel 1
 (3) Skyddsglasögon 1
 Rätt till ändringar av standard tillbehör förbehålls.

EXTRA TILLBEHÖR – Säljes separat

- (1) Diamanthsjul för torr sågning (segmenttyp)

Typ	Hjuldia. (mm)	Kodnr.	Tjocklek (mm)	Håldia. (mm)
För betong och murbruk	305	985618	2,8	22,2
För robusta material		985619	3,0	

- (2) Såghjul

Typ	Hjuldia. (mm)	Kodnr.	Håldia. (mm)	per förpackning
Såghjul för metall	305	985609	22,2	10 st.
Såghjul för murbruk		985608	25,4	
		985611	22,2	
		985610	25,4	

- (3) Mellanlägg (A) (håldiameter 25,4 mm)

Rätt till ändringar av extra tillbehör förbehålls.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

- Att såga eller rista betong
- Att såga eller rista kakel
- Att såga eller rista sten
- Att såga eller rista tegelpannor
- Att såga stål

FÖR ANVÄNDNING

1. Strömkälla

Se till att den använda strömkällan har samma spänning som den angiven på verktygets namnplåt.

2. Nätströmbrytare

Se till att strömbrytaren är i läget OFF (från) innan du ansluter maskinen till strömuttaget så att maskinen inte startar oavsiktligt.

3. Förlängningskabel

Om arbetsplatsen är så långt borta från strömuttaget att du använder en förlängningskabel, bör du se till att förlängningskabeln är tillräckligt tjock och har rätt klassificering.

Använd så kort förlängningskabel som möjligt.

4. Att kontrollera och sätta på diamanthjulet

Kontrollera att diamanthjulet är av rätt typ och att det inte är spräckt, brutet eller böjt. Kontrollera att

diamanthjulet är ordentligt påsatt. För påsättning, se "Att sätta på/ta av diamanthjulet".

5. Kontrollera att vredet som säkrar hjulskyddet är hårt åtskruvat.

Se till att vredet som säkrar hjulskyddet sitter fast ordentligt.

Om vredet sitter löst kan detta innebära skada för operatören. (Bild 4)

ATT SÄTTA PÅ DAMMUPPSAMLINGSSLANGEN

När ett material som genererar sågdamm sågas, använd dammuppsamlingsslangen på följande vis:

- (1) Ta bort gummiskyddet och sätt på slangen (Bild 1)
- (2) Sätt på maskinens dammuppsamlings slang i den ovan nämnda slangen. (Bild 1)

OBSERVERA

- Använd inte dammuppsamlingsslangen när metall sågas.
- Sätt alltid ett gummiskydd på dammuppsamlingsadaptorn när dammuppsamlingsslangen inte används.

ATT SÄTTA PÅ/TA AV DIAMANTHJULET

1. Påsättning

- (1) Borsta bort sågdamm från spindeln och hjulvättarna
- (2) Se till att diamanthjulets rotationsriktning stämmer överens med den på hjulskyddet visade riktningen och sätt på diamanthjulet som visas i Bild 2 och 3.
 - Sätt på hjulvättaren (B) (silverfärgad) på insidan om diamanthjulets håldiameter är 22,2 mm.
 - Sätt på hjulvättaren (C) (svart) på insidan om diamanthjulets håldiameter är 20,0 mm.
- (3) Tryck in låsspringen och fastgör spindeln. Vrid åt bulten ordentligt med den medföljande nyckeln. (Bild 5 och 6)

OBSERVERA

- Använd alltid den medföljande nyckeln för att säkra bulten.
- Var försiktig eftersom bulten vrids åt åt vänster (moturs riktning) för att förhindra att den lossnar under användning. (Bild 6)

2. Avtagning

Tag bort bulten med den medföljande nyckeln och ta bort diamanthjulet. (Bild 6)

SÅGNING

1. Hjulskyddsjustering (Bild 4)

Justera hjulskyddets vinkel med vredet så att inte damm och flisor från materialet eller gnistor kommer i kontakt med operatören under arbetets gång.

2. Sågföreskrifter (Bild 7)

- (1) Placera verktyget på materialet som ska sågas och arrangera diamanthjulet längs med den förmarkerade linjen.

Sågningen kan enkelt utföras om man sågar längs med den ristade linjen i ett svep.

- (2) Vrid på kontakten när diamanthjulet inte rör materialet som ska sågas.

OBSERVERA

- Kontrollera alltid diamanthjulet innan arbetet börjar. Använd aldrig ett diamanthjul som är spräckt, brutet eller bört.
- Håll aldrig vatten eller kylvätska på diamanthjulet.
- Börja såga först när diamanthjulet nått sin maximala hastighet.
- Om diamanthjulet börjar vibrera eller ett ovanligt ljud uppstår, stäng omedelbart av strömmen.
- Använd aldrig diamanthjulet till att skära zigzag eller böjda linjer. Använd aldrig diamanthjulets sidyta. Utför aldrig sågning i en sned rörelse.
- Om diamanthjulet pressas alltför hårt att följa den förmarkerade linjen kan detta inte bara överlasta motorn och orsaka brännskador utan det kan också överheta diamanthjulet och förkorta dess livslängd.
- Var noga med att inte nätkabeln kommer i kontakt med diamanthjulet under arbetets gång.
- När arbetet är färdigt, stäng av strömmen och koppla loss nätkontakten från nätuttaget.

UNDERHÅLL OCH ÖVERSYN

1. Inspektion av diamanthjulet

Ett utslitit diamanthjul överlastar motorn och försämrar arbetseffektiviteten. Ersätt med ett nytt.

2. Beläggning på diamanthjulet:

Hur snabbt diamanthagretets sågta slits ned varierar beroende på typ av material som sågas, sågningshastighet osv. I allmänhet skrapar material som producerar grusaktiga partiklar skärytan och påskyndar diamanthagretets nedslitning. Material som producerar puderaktiga partiklar, å andra sidan, kan orsaka beläggningar på diamanthagretet vilka försämrar effektiviteten på sågningen. När beläggningar har uppstått kan ytterligare press på sågen för att öka såghastigheten leda till att gnistor bildas kring diamanthjulets utkanater. Om detta händer, sluta använda sågen och inspektera dess sågta noggrant genom att gnida dina fingrar över den. Om diamanthagretet känns mjukt (inga kantigheter eller grovkornigheter) är det belaggt med damm och måste "vässas".

För noggrann vässning, utför en svagt accelererad sågning under ca fem meter med ett djup av 10 mm i ett relativt mjukt material som producerar grusaktiga partiklar (så som cementblock eller tegelsten). Detta återställer diamanthagretets sågeffektivitet och förlänger diamanthjulets livslängd. Diamanthagretet är känsligt för höga temperaturer och börjar förfalla vid cirka 600°C. Högre temperaturer orsakar diamanthagretets sönderfall. Därför är det viktigt att genomföra "vässningen" så fort som beläggning inträder eller gnistor börjar synas.

3. Kontroll av skruvförband

Kontrollera regelbundet skruvarna. Skulle någon skruv ha lossnat, dra åt den ordentligt. Slarv av skruvarnas åtdragning kan resultera i olyckor.

4. Motorns underhåll

Motorn är elverktygets viktigaste del. Utsätt den inte för olja eller väta så att den skadas.

5. Kontroll av kolborstar (Bild 8)

Motorn använder sig av kolborstar som är förbrukningsdelar. Beroende på att en sliten kolborste

kan vara orsak till motorfel, skall den bytas ut mot en med samma borstnummer som indikeras på bilden så fort den börjar bli sliten eller närma sig avnötningsskålen. Se också till att kolborstarna hålls rena och att de rör sig fritt i kolhållarna.

6. Kolborstarnas byte

Använd en vanlig skruvmejsel för att ta av kolhatten. Sedan går det lätt att ta ur kolborstarna.

ANMÄRKNING:

Beroende på HITACHIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HITACHI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

Information angående buller och vibrationer

Uppmätta värden har bestämts enligt EN50144.

Normal, A-vägd ljudtrycksnivå: 93 dB (A)

Normal, A-vägd ljudeffektnivå: 106 dB (A)

Använd öronskydd.

Normalt, vägt effektivvärde för acceleration: 7,5 m/s².
Undvik långvarig användning av maskinen ifall kroppen utsätts för vibrationer, eftersom vibrationskador kan leda till allvarliga hälsoproblem.

GENERELLE FORSIGTIGHEDSREGLER

ADVARSEL!

Når der anvendes elektrisk værktøj, skal grundlæggende sikkerhedsregler altid overholdes for at formindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade, inklusive følgende.

Læs alle disse instruktioner før dette produkt betjenes - og gem disse instruktioner.

For sikker betjening:

1. Hold arbejdsområdet rent. Snavsede arbejdsomgivelser inviterer til uheld.
 2. Tag arbejdsomgivelserne i betragtning. Udsæt ikke elektriske redskaber for regen, og anvend ikke elektriske redskaber i våde og fugtige omgivelser. Hold arbejdsområdet godt oplyst. Anvend ikke elektrisk værktøj, hvor brugen udgør en risiko for brand eller eksplosion.
 3. Forebyg elektrisk stød. Undgå at komme i direkte kontakt med jordforbundne flader (eksempelvis rør, radiatorer, komfurer, køleskabe).
 4. Lad ikke børn komme i nærheden af arbejdsstedet. Lad ikke tilskuere røre ved redskabet eller forlængerledningen. Tilskuere bør holdes i sikker afstand fra arbejdsfeltet.
 5. Lad ikke værktøjer ligge fremme, når de ikke er i brug. Værktøjer bør efter brugen opbevares på et tørt, aflåst sted, udenfor børns rækkevidde.
 6. Pres ikke maskinen. Man får den bedste og sikreste udførelse, når maskinen bruges hensigtsmæssigt.
 7. Brug det rigtige redskab til det arbejde, der skal udføres. Pres ikke en lille maskine til at udføre et arbejde, hvortil der behøves et kraftigt redskab. Brug ikke redskabet til formål, det ikke er bestemt for. Brug f.eks. ikke en rundsav til at skære i trægrene eller kævler.
 8. Vær hensigtsmæssigt påklædt. Brug ikke løst tøj eller smykker. De kan komme i klemme i de bevægelige dele. Når der arbejdes uden døre, anbefales det at anvende gummihandsker og skridsikkert fodtøj. Brug håret til langt hår.
 9. Anvend beskyttelsesbriller og, hvis arbejdet forårsager støv, støvsmaske.
 10. Tilslut støvudsugningsudstyr.
- Hvis der er installeret anordninger til tilslutning og opsamling af støv, bør det kontrolleres, at disse er tilsluttede og anvendt på korrekt vis.
11. Løft ikke værktøjet i ledningen og tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at rykke i ledningen. Undgå at ledningen kommer i berøring med varme, olie og skarpe kanter.
 12. Sørg for, at det, der arbejdes med, er forsvarligt gjort fast. Brug en skruestik eller klamper til at fastholde emnet, der arbejdes med. Det er sikrere end at bruge hånden, og man har således begge hænder fri til at holde værktøjet.
 13. Ræk ikke over. Hold en forsvarlig fodstilling og en god balance hele tiden.
 14. Maskinen bør behandles med omhu og værktøjet holdes skarpt og rent; så får man den bedste og sikreste udførelse. Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør nøje.
- Se maskinens ledning efter jævnligt og tag den til et autoriseret værksted i tilfælde af nogen fejl. Se også forlængerledningen efter og skift den ud, hvis den er

- beskadiget. Sørg for, at håndtagene holdes tørre, rene og frie for olie og fedt.
15. Tag stikket ud af stikkontakten, når værktøjet ikke er i brug og når der skal skiftes redskab som f.eks. klinger, bits og skær.
 16. Fjern skruetrækkere og justernøgler igen-gør det til en vane at checke efter, at der ikke sidder justernøgler o.l. i maskinen, før den sættes i gang.
 17. Når det elektriske værktøj er tilsluttet strømmen, bør man sørge for, at man ikke kan komme til at tænde for det i utide. Bær derfor ikke værktøjet omkring med en finger på afbryderen. Forvis Dem om, at afbryderen er slået fra, når De sætter stikket i kontakten.
 18. Brug forlængerledninger til udendørs brug-når værktøjet bruges uden døre, må der kun anvendes forlængerledninger, der er beregnet for udendørs brug.
 19. Vær årvågen og hold hele tiden opmærksomheden rettet på arbejdet. Arbejd ikke med maskinen, når De er træt.
 20. Se efter beskadigede dele. Før maskinen tages i brug, bør der ses efter, at selve maskinen, beskyttelsesdækker og andre dele er i orden og vil fungere korrekt efter hensigten. Kontroller, at bevægelige dele er korrekt monterede, løberfrit og at der ikke er beskadigede dele eller andre forhold, der kan påvirke maskinens funktion. Et beskadiget beskyttelsesdække eller anden der bør repareres eller udskiftes af et autoriseret serviceværksted, dersom der ikke er angivet andet i denne instruktionsbog. Lad altid en defekt afbryder reparere af et autoriseret serviceværksted.
Brug ikke maskinen, hvis den ikke kan slås til og fra med afbryderkontakten på maskinen.
 21. Advarsel!
Anvendelse af alt andet udstyr eller tilbehør, end det i denne instruktionsmanual nævnte, kan udgøre en risiko for personskade.

22. Få Deres værktøj repareret hos kvalificerede personer. Dette elektriske værktøj opfylder de relevante sikkerhedskrav. Reparation bør kun udføres af kvalificerede personer med anvendelse af originale reservedele. Alt andet kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.

FORSIGTIGHEDSHENSYN VED BRUGEN AF SKÆREMASKINEN

1. Monter aldrig andet værktøj end diamantskæret eller skæreskiven som specificeret af fabrikanten (se "Extra tilbehør").
Brug ikke skæremaskinen, mens der kommer vand på den.
2. Kontroller altid diamantskæret, før maskinen startes. Hvis den er revnet, brækket eller bøjet, må den ikke bruges. Start maskinen forsigtigt for at kontrollere, om der er andre unormale forhold.
3. Anvendelse af diamantskæret til at skære metal vil afkorte dens levetid eller vil resultere i, at den brækker. Brug aldrig diamantskæret til at skære metal.
4. Påbegynd ikke arbejdet før den højeste omdrejningshastighed er nået.
5. For stort tryk vil overbelaste motoren og mindske arbejds effektiviteten og brugslevetiden. Skær altid beton, fliser eller sten med en skæredybde på 50 mm eller derunder. Hvis skæredybden er mere end 50 mm, skal arbejdsstykket skæres 2 eller 3 gange. Hvis arbejdsstykket skæres med en skæredybde på mere end 50 mm, vil diamantskivens brugslevetid blive forkortet og motoren kan stoppe.
6. Anvend ikke maskinen til at skære asbest.
7. Ved arbejde med brug af en skæreskive, skal støvsamler-adapteren dækkes med en gummihætte, hvis der kommer ild ud, ligesom De bør bære sikkerhedsbriller.

SPECIFIKATIONER

Spænding (per område)*	230V ~
Optagen effekt	2400 W
Omdr. ubelastet	5000 min ⁻¹
Diamantskives mål	Ydre diameter : 305 mm Tykkelse: 2,0 mm Hul-diamater: 22,2 mm/20 mm
Max. skæredybde	100 mm
Vægt (uden ledning og diamantskive)	11,5 kg

* Kontroller navnepladen på produktet, da der kan være forandring afhængig af område.

STANDARD TILBEHØR

- (1) Slange 1
 (2) Nøgle 1
 (3) Beskyttelsesbriller 1
 Ret til ændringer i standardtilbehøret forbeholdes.

EXTRA TILBEHØR – Sælges separat

(1) Diamantskive til tør skæring (segmenttype)

Type	Skive-diameter (mm)	Kodenr.	Tykkelse (mm)	Hul-diameter (mm)
Til beton og murværk	305	985618	2,8	22,2
Til slibemateriale		985619	3,0	

(2) Skæreskiver

Type	Skive-diameter (mm)	Kodenr.	Hul-diameter (mm)	pr. pkg
Skive til skæring i metal	305	985609	22,2	10 stk.
		985608	25,4	
Skive til skæring i murværk		985611	22,2	
		985610	25,4	

(3) Spændeskive (A) (hul-diameter 25,4 mm)
Ret til ændringer i extra tilbehøret forbeholdes.**ANVENDELSESOMRÅDE**

- Skæring eller ridsning i beton
- Skæring eller ridsning i fliser
- Skæring eller ridsning i sten
- Skæring eller ridsning i tagteg
- Skæring i stål

FØR IBRUGTAGNING

- 1. Strømkilde**
Undersøg om netspændingen svarer til den på navnepladen angivne spænding.
- 2. Afbryder**
Forvis Dem altid om, at kontakten står i OFF-position, før stikket sættes i kontakten. Hvis stikket sættes i, medens kontakten står på ON, vil maskinen øjeblikkelig begynde at arbejde, hvilket let vil kunne føre til alvorlige ulykker.
- 3. Forlængerledning**
Hvis strømkilden er langt fra arbejdsfeltet, skal der anvendes en forlængerledning af korrekte dimensioner og kapacitet. Brug ikke længere forlængerledning end nødvendigt.
- 4. Kontrol og montering af diamantskiven**
Kontroller at diamantskiven er en foreskrevet diamantskive og ikke er revnet, brækket eller bøjet. Kontroller at diamantskiven er rigtigt monteret. Vi henviser til "Montering/afmontering af diamantskiven" angående montering.
- 5. Kontroller at det håndtag, der anvendes til at fastgøre skiveskærmen, er tilstrækkeligt strammet.**
Hvis dette håndtag er løst, er der fare for personskade. (Fig. 4).

MONTERING AF STØVSAMLER-SLANGEN

Ved skæring i et materiale, der frembringer skærestøv, skal støvsamler-slangen anvendes på følgende måde:

- (1) Tag gummihætten af og sæt tilbehørs-slangen på (Fig. 1).
- (2) Monter støvsamler-slangen for el-værktøjet i tilbehørs-slangen (Fig. 1).

FORSIGTIG

- Anvend ikke støvsamler-slangen under skæring i metal.
- Sæt altid en gummihætte på støvsamler-slangen, når denne ikke anvendes.

MONTERING/AFMONTERING AF DIAMANTSKIVEN**1. Montering**

- (1) Tør skærestøvet af slibespindelen og spændeskiverne.
- (2) Sørg for, at diamantskivens rotationsretning modsvarer den på skive-skærmen angivne retning og monter diamantskiven som vist i Fig. 2 og 3.
 - Monter spændeskiven (B) (sølvfarvet) på indersiden, hvis diamantskivens hul-diameter er 22,2 mm.
 - Monter spændeskiven (C) (sort) på indersiden, hvis diamantskivens hul-diameter er 20,0 mm.
- (3) Tryk låsestiften ind og fastgør spindelen. Stram boltene ordentligt til ved hjælp af den medfølgende nøgle. (Fig. 5 og 6).

BEMÆRK

- Brug altid den medfølgende nøgle til at stramme boltene.
 - Udvis forsigtighed, fordi boltene strammes mod venstre (i retningen mod uret) for at hindre den i at løsnes under skæring. (Fig. 6).
- 2. Afmontering**
Fjern boltene ved hjælp af den medfølgende nøgle og tag diamantskiven af. (Fig. 6).

SKÆRING**1. Justering af skive-skærm (Fig. 4)**

Juster skive-skærmens vinkel med håndtaget, således at støv og affald fra materialet eller gnister ikke rammer operatøren under skæringen.

2. Fremgangsmåde ved skæring (Fig. 7)

- (1) Anbring maskinen på det materiale, der skal skæres, og sæt markeringslinien og diamantskiven på linie.

Skæringen kan udføres gnidningsfrit, hvis De skærer ligeud følgende den ridsede linie i den første skæring.

- (2) Tænd for maskinen, når diamantskiven ikke berører skærematerialet.

FORSIGTIG

- Kontroller altid diamantskiven, før skæringen påbegyndes. Anvend aldrig en diamantskive, der er revnet, brækket eller bøjet.
- Kom ikke vand eller kølevæske på diamantskiven.
- Påbegynd ikke skæringen før diamantskiven er kommet op på højeste hastighed.
- Hvis diamantskiven sætter sig fast eller der opstår unormal støj, skal De straks slukke for maskinen.
- Anvend aldrig diamantskiven til at skære zig-zag linier. Anvend aldrig sidefladen af diamantskiven. Anvend aldrig diamantskiven til hældningsskæring.
- Hvis der udøves et for stort tryk på diamantskiven for at få den på linie med markeringslinien under skæring, kan der ikke blot opstå overbelastning af motoren og brandskade, men der vil også være risiko for overophedning af diamantskiven med forkortning af brugslevetiden til følge.
- Vær påpaselig med, at netledningen ikke kommer i berøring med diamantskiven under skæringen.
- Sluk for maskinen, når arbejdet er færdigt, og tag netledningen ud af stikket.

VEDLIGEHOVELSE OG EFTERSYN

1. Eftersyn af diamantskiven

En udslidt diamantskive overbelaster motoren og mindsker arbejds effektiviteten. Skift diamantskiven ud med en ny, hvis den er slidt.

2. Tilstopning af diamantskiven

Sliddet af diamantskivens skærekant varierer, alt efter den type materiale, der skæres i, skærehastigheden etc. I al almindelighed vil materialer, der frembringer kornede skæreparkler, skrabe kanten og fremskynde slitagen af diamantskiven. På den anden side kan materialer, der frembringer pulveragtige skæreparkler, være årsag til tilstopning af diamantkanten, hvilket vil resultere i nedsat skæreeffektivitet. Hvis der opstår tilstopning, vil et øget tryk i forsøg på at øge skærehastigheden somme tider frembringe gnister omkring diamantskivens omkreds. Stop i sådanne tilfælde skæremaskinen og efterse omhyggeligt skærekanten ved at føle på den med fingrene. Hvis diamantskivens kant føles jævn (ingen ujævnheder eller uregelmæssigheder), betyder det, at den er tilstoppet og skal "behandles".

En grundig behandling består i, at man udfører ca. en 5 meter let acellereret skæring i en dybde af 10 mm i et relativt blødt materiale, der frembringer kornede partikler (som f.eks. en cementblok eller en mursten). Dette vil genoprette diamantskivens skæreeffektivitet og vil gøre dens brugslevetid længere.

Diamantmaterialet er følsomt overfor stærk varme og vil begynde at forringes ved ca. 600° C. Stærkere varme vil bevirke, at diamantmaterialet nedbrydes. Det er derfor vigtigt at udføre "behandlingen" med det samme, hvis der er opstået tilstopning eller gnistdannelse.

3. Eftersyn af monteringskruerne

Efterse regelmæssigt alle monteringskruer og sørg for, at de er forsvarligt strammet. Er nogen af skruerne løse, bør de strammes øjeblikkeligt. Forsømmelse i så henseende kan medføre alvorlig risiko.

4. Vedligeholdelse af motoren

Motordelen er værktøjets hjerte. Sørg for, at denne ikke beskadiges og holdes fri for fugt og olie.

5. Eftersyn af kulbørsterne (Fig. 8)

I motoren er anvendt kulbørster, som er sliddele. Da et nedslidt kul kan resultere i maskinskade må det skiftes ud med et nyt med samme kul nr. som vist på illustrationen, når det er ved at være slidt ned til slidgrænsen. Hold endvidere altid kulbørsterne rene og sørg for, at de glider let i kulholderne.

6. Udskiftning af kul

Tag kuldækslet af ved hjælp af en minus skruetrækker. Kullet kan derpå let tages ud.

BEMÆRK:

Grundet HITACHI's løbende forskning og udvikling, kan bemeldte specifikationer ændres uden forudgående varsel.

Information om luftbåren støj og vibration.

De målte værdier er fastsat i overensstemmelse med EN50144.

Det typiske A-vægtede lydtryksniveau: 93 dB (A).

Det typiske A-vægtede lydniveau: 106 dB (A).

Brug høreværn.

Den typisk vægtede, kvadratiske middellaccelerationsværdi: 7,5 m/s².

Undgå vibrationer af længere og kontinuerlig varighed, da kraftige vibrationer kan være sundhedsfarlige.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER FOR BRUK

ADVARSEL!

Når elektriske verktøy brukes, må grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges for å redusere faren for brann, elektrisk sjokk og personskader. I tillegg gjelder følgende.

Les alle disse anvisningene før produktet tas i bruk og ta vare på anvisningene.

For trygg og sikker drift:

- Hold arbeidsområdet rent. Et rotete område og benk gjør at ulykker skjer lettere.
- Ta hensyn til arbeidsområdet. Unngå farlige omgivelser. Elektrisk verktøy må ikke utsettes for regnvær. Bruk aldri elektrisk verktøy i våtrom. Hold arbeidsområdet godt opplyst. Elektroverktøy må ikke brukes på steder hvor det er fare for at det kan oppstå brann eller eksplosjon.
- Forsikre deg mot elektrisk sjokk. Unngå at kroppen kommer i kontakt med jordete overflater. (dvs. rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap.).
- Hold barn unna. La ikke uvedkommende røre verktøy eller ledninger.
- Lagring av maskinen. Når verktøyet ikke er i bruk, bør det lagres på et tørt sted som er høyt oppe eller som kan låses ute av barns rekkevidde.
- Overbelast ikke maskinen. Den gjør jobben bedre og sikrer i den hastigheten den er laget for.
- Bruk passende maskin. Press ikke små maskin eller smått utstyr til å gjøre jobben til en kraftig maskin. Bruk ikke verktøy for noe det ikke er laget til. For eksempel, bruk ikke sirkelsag til skjæring av greiner eller tømmerstokker.
- Bruk korrekte klær, Bruk ikke løse klær eller smykker som kan sette seg fast i bevegende deler. Gummihansker og fotstøv som ikke blir anbefales for utendørs arbeid. Langt hår må dekkes godt.
- Bruk vernebriller. Dessuten ansikts- eller støvmaske hvis kuttearbeidet er støvende.
- Kople til støvsugingsutstyret. Hvis det følger med utstyr for tilkopling av støvsugings- og oppsamlingsutstyr, må disse koples forsvarlig fast på verktøyet.
- Mishandle ikke ledningen. Bær aldri maskinen etter ledningen og rykk aldri i ledningen for å få den ut av stikkkontakten. Hold ledningen vekk fra varme, olje og skarpe kanter.
- Fest arbeidsstykket med klemmer eller skrutikke. Dette er sikrere enn å bruke hendene, og det gir deg begge hender fri til å betjene maskinen.
- Strek deg aldri for langt ut. Sørg alltid for riktig stilling og god balanse.
- Hold maskinen nøye vedlike. Hold alltid verktøyene skarpe og rengjør dem for beste og sikreste resultat. Følg instruksjonen for smøring og skift av tilbehør. Inspiser verktøyets ledninger med visse mellomrom og hvis de er skadet, må de repareres av autoriserte service-folk. Inspiser også skjøteledning med visse mellomrom og skift de ut dersom de er skadet. Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.
- Fjern alle verktøyene når maskinen ikke er i bruk, før service, når du skifter utstyr som blader, bor, sagblader etc.
- Fjern justeringsnøklene. Gjør det til en vane å

kontrollere at nøklene er fjernet fra maskinen før du starter den.

- Unngå tilfeldig starting. Bær aldri maskinen med fingrene på bryteren. Pass på at bryteren er slått av når stikkkontakten settes i.
- Ved utendørs bruk med skjøteledning. Når maskinen brukes utendørs, må skjøteledning, beregnet til utendørs bruk, benyttes.
- Vær oppmerksom. Se hva du gjør. Bruk sunn fornuft. Bruk aldri verktøyet når du er trett.
- Sjekk ødelagte deler. Før videre bruk må beskyttere eller andre ødelagte deler undersøkes nøye for å se om de fungerer normalt og utfører de funksjoner de er laget for. Sjekk justeringen på bevegende deler, at bevegende deler kan bevege seg fritt, brudd på deler, montering og eventuelle andre ting som kan ha innvirkning på verktøyets operasjon. Beskyttere eller andre ødelagte deler må repareres forsvarlig eller skiftes ut ved et autorisert service center dersom ikke annet er indikert i denne bruksanvisningen. La et autorisert service center skifte ut defekte brytere. Bruk ikke verktøyet dersom bryteren ikke kan slå strømmen på og av.
- Advarsel!
Bruk av annet utstyr eller tilbehør enn det som er anbefalt i denne bruksanvisningen, medfører en viss fare for personskader.
- Reparasjon av verktøyet må overlates til kvalifiserte fagfolk. Dette verktøyet er i overensstemmelse med relevante sikkerhetskrav. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som bruker originale reservedeler, ellers kan det resultere i betydelig fare overfor brukeren.

SIKKERHETSREGLER VED BRUK AV KAPPEMASKIN

- Det må ikke monteres annet verktøy enn diamantskiven eller kappeskiven på maskinen, som spesifisert av produsenten (se tilleggsutstyr). Betjen ikke verktøyet når det brukes vann.
- Sjekk alltid diamantskiven før maskinen startes. Hvis skiven er sprukket, knekket eller bøyd må den ikke brukes. Start maskinen forsiktig for å sjekke om det forekommer andre uregelmessigheter.
- Hvis diamantskiven brukes til metallskjæring, vil det forårsake at diamantskivens brukstid reduseres eller at den går i stykker. Bruk ikke diamantskiven til skjæring av metall.
- Start arbeidet først etter at skiven har oppnådd maksimal rotasjons hastighet.
- For stort trykk overbelast motoren og reduser effektiviteten og brukstiden. Betong, fliser eller stein må alltid kuttes med en skjæredybde på 50mm eller mindre. Hvis skjæredybden er mer enn 50mm, må arbeidet gjøres over 2 eller 3 ganger. Hvis arbeidsmenet skjæres med en skjæredybde på mer enn 50mm, vil diamantskivens brukstid reduseres og motoren rive seg.
- Maskinen må ikke brukes til skjæring av asbest.
- Hvis arbeidet krever at det brukes skjæreskive og det oppstår flammer, må støvsamlingsadapteren dekkes til med en gummihette. Bruk dessuten vernebriller.

SPESIFIKASJONER

Spenning (etter områder)*	230V~
Inntak	2400 W
Tomgangshastighet	5000 min ⁻¹
Diamantskivens mål:	Ytre diam. 305mm Tykkelse 2,0mm Hulldiam. 22,2mm/20mm
Maks. snittdybde	100 mm
Vekt (uten ledning og diamantskive)	11,5 kg

* Se etter på produktets dataskilt etter som det kan variere etter hvilket strøk en er i.

STANDARD TILBEHØR

- (1) Slange 1
 (2) Nøkkel 1
 (3) Vernebriller 1
 Standard tilbehør kan endres uten ytterlige varsel.

TILLEGGSTYR – Selges separat

- (1) Diamantskive til tørrskjæring (segmenttype)

Type	Skjærediam.(mm)	Kodenr.	Tykkelse (mm)	Hulldiam. (mm)
Betong og mur	305	985618	2,8	22,2
Slipende materialer		985619	3,0	

- (2) Skjæreskiver

Type	Skjærediam.(mm)	Kodenr.	Hulldiam.(mm)	per pk.
Metallskjorende skive	305	985609	22,2	10 stk..
		985608	25,4	
Murverk skjorende skive		985611	22,2	
		985610	25,4	

- (3) Underlagskive til slipeskive (A) (hulldiameter 25,4mm)

Tilleggsutstyret kan endres uten nærmere varsel.

BRUK

- Skjæring eller rissing i betong
- Skjæring eller rissing i fliser
- Skjæring eller rissing i stein
- Skjæring eller rissing takstein
- Skjæring i stål

SJEKK FØR BRUK

1. **Strømkilde**
Pass på at strømkilden som skal benyttes stemmer overens med det som er angitt på dataskilet.
2. **Strømbryter**
Pass på at bryteren er slått av (OFF) ved tilkopling

til stikkontakt. Begynner maskinen å arbeide med en gang kan det føre til alvorlige ulykker.

3. Skjøteledning

Bruk en skjøteledning med en tilstrekkelig tykkelse og merkekapasitet, når arbeidsområdet er fjernt fra strømkilden. Skjøteledningen må være så kort som mulig.

4. Kontroll og montering av diamantskiven

Kontroller at diamantskiven er som spesifisert og at den ikke er sprukket, knekket eller bøyd. Se etter at diamantskiven er forsvarlig montert. Se "Montering/demontering av diamantskive" angående selve monteringen.

5. Sjekk at knotten som brukes til å holde skivevernet på plass, er godt strammet.

Sørg for at knotten som holder skivevernet på plass er stram nok. Hvis denne knotten er løs, kan det resultere i legemsskader på brukeren av maskinen. (Fig. 4)

MONTERING AV STØVSAMLINGSSLANGEN

Ved skjæring av materialer som støver mye, brukes støvsamlingslangen på følgende måte:

- (1) Ta gummihetten av og monter slangen (tilbehør). (Fig. 1)
- (2) Monter verktøyet støvsamlingslange på tilbehørslangen. (Fig. 1)

OBS!

- Støvsamlingslangen må ikke brukes ved skjæring av metall.
- Sett alltid gummihetten tilbake på støvsamlingsadapteren igjen når støvslangen ikke er i bruk.

MONTERING OG DEMONTERING AV DIAMANTSKIVE

1. Montering

- (1) Fjern alt sagstøv fra spindel og stoppeskiver.
- (2) Kontroller at diamantskivens rotasjonsretning samstemmer med retningen som er indikert skivevernet, og monter diamantskiven som vist i Fig. 2 og 3.
 - Monter skivens stoppeskive (B) (sølv) på innersiden når diamantskivens hull diameter er 22,2 mm.
 - Monter skivens stoppeskive (C) (svart) på innersiden når diamantskivens hull diameter er 20,0 mm.
- (3) Trykk inn låsestiften så spindelen sitter fast. Trekk bolten skikkelig til med den medfølgende skrunøkkelen. (Fig. 5 & 6)

MERKNAD

- Bruk alltid den vedlagte skrunøkkelen til stramming av bolten.
 - Vær oppmerksom på at bolten trekkes til mot venstre (moturs), så det unngås at den løsner under arbeidet. (Fig. 6)
- 2. Demontering**
Fjern bolten med den vedlagte skrunøkkelen og ta diamanthjulet av. (Fig. 6)

SKJÆRING

1. Justering av skivevern (Fig. 4)

Juster skivevernets vinkel med knotten så støv og rusk fra materialet eller gnister ikke treffer brukeren under arbeidet.

2. Fremgangsmåte for skjæring (Fig. 7)

- (1) Plasser verktøyet på materialet og samstem den på forhånd markerte linjen og diamantskiven. Skjæringen går glatt og jevnt hvis du skjærer i rett linje forover på den markerte linjen i det innledende hakket.
- (2) Slå verktøyet på når diamantskiven ikke er i kontakt med materialet som skal skjæres.

OBS!

- Sjekk alltid diamantskiven før arbeidet begynner. En skive som er sprukket, knekket eller bøyd må ikke brukes.
- Bruk ikke vann eller kjølevæske på diamantskiven.
- Begynn skjærearbeidet først etter at skiven har oppnådd full hastighet.
- Hvis diamantskiven river seg eller du oppdager unormal støv, må verktøyet slås av omgående.

- En diamantskive må aldri brukes til skjæring av sikksakk eller buede linjer.
- Bruk aldri sideflaten av diamantskiven. Diamantskiven må aldri brukes til vinkelskjæring.
- Hvis det legges for stort trykk på diamantskiven for å passe den inn etter den markerte linjen under skjæringen, vil dette ikke bare overbelaste motoren og forårsake at den brenner sammen, men det kan også overopphete skiven og forkorte brukstiden.
- Pass på at ikke strømledningen kommer i kontakt med diamantskiven mens verktøyet går.
- Når arbeidet er ferdig må verktøyet slås av og støpslet tas ut av stikkkontakten.

VEDLIKEHOLD OG KONTROLL

1. Inspeksjon av diamantskiven

En slitt diamantskive vil overbelaste motoren og redusere arbeidseffektiviteten. Skift skiven ut med en ny.

2. Hvis diamantskiven stopper seg til

Hvor raskt den diamantbelagte skjæreeggen slites ned avhenger av materialet som skjæres, skjærehastighet, osv. Generelt vil materialer som produserer kornet skjæreevfall skrape av det beskyttende middelet og slite ned diamant-belegget. På den annen side vil materialer som produserer støvpartikler forårsake at skiven stoppes til og dette vil redusere skjæreeffekten. Ved tilstopping av skiven, vil ekstra trykk på verktøyet for å øke skjærehastigheten, kunne forårsake gnistregn rundt diamantskiven. I så fall må verktøyet stanses og skjæreeggen sjekkes forsiktig med fingertuppene. Hvis diamantbelegget føles glatt og jevnt (ikke ru) tyder det på at det er tilstoppet med støv og må derfor pusses. Skikkelig pussing oppnås ved å skjære ca. 5 meter i noenlunde rask tempo med en skjæredybde på 10mm i et relativt mykt materiale som produserer kornet skjæreevfall (f.eks. en sementblokk eller en mursten). Dette vil gjenopprette skjæreeffektiviteten i diamantbelegget og vil også øke diamantskivens brukstid.

Diamantmaterialet er utsatt i høye temperaturer og vil begynne å svekkes ved ca. 600°C. Høyere temperaturer vil forårsake nedbrytning av diamantmaterialet. Det er derfor viktig å pusse skiven straks tilstopping eller gnister oppstår.

3. Inspeksjon av monteringskruene:

Inspiser alle monteringskruene med jevne mellomrom og se etter at de er ordentlig skrudd til. Hvis noen av skruene er løse, skru dem fast øyeblikkelig. Dersom en ikke gjør dette, kan det ja alvorlige følger.

4. Vedlikehold av motoren

De vikledede motordelene er selve "hertet" i et elektrisk verktøy. Hold nøye kontroll med at viklinger ikke er skadet og/eller våte av olje eller vann.

5. Inspeksjon av kullbørstene (Fig. 8)

Motoren forbruker kullbørster. Da en utslitt kullbørste kan resultere i motorproblemer, må en kullbørste skiftes ut med en som har samme kullbørste nr. som vist på tegningen før den blir helt nedslitt eller begynner å nærme seg slitasjegrensen. Kullbørstene må dessuten alltid holdes rene og det må passes på at de beveger seg fritt i børsteholderen.

6. Utskifting av kullbørste

Demonter børstedekslet med et minuskrujern.
Kullbørsten kan nå med letthet fjernes.

NB:

På grunn av Hitachi's kontinuerlige forsknings-og utviklings-program kan oppgitte spesifikasjoner forandres uten ytterligere varsel.

Informasjon angående luftsøy og vibrasjon.

De målte verdier ble fastsatt i samsvar med EN50144.

Typisk A-veiet lydtrykksnivå: 93 dB (A).

Typisk A-veiet lydeffektnivå: 106 dB (A).

Bruk hørselvern.

Typisk veiet rot betyr kvadratisk akselerasjonsverdi: 7,5 m/s².

Unngå å bruke verktøyet i lange perioder av ganger da vibrasjoner fra verktøyet kan være helsefarlig.

**SÄHKÖTYÖKALUJEN
TURVALLISUUSÄÄNNÖT****VAROITUS!**

Sähkötyökaluja käytettäessä tulee aina noudattaa perusturvallisuustoimenpiteitä, jotta tulipalon, sähköiskun ja henkilövaurioiden määrää voitaisiin pienentää.

Lue kaikki nämä ohjeet ennen kuin alat käyttää laitetta ja pidä ohjekirjanen tallessa.

Turvallista käyttöä varten toimi seuraavasti:

1. Pidä työskentelypaikka aina siistinä. Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä ympäristössä.
2. Valitse työskentelypaikka huolella.
Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen.
Älä käytä työkalua kosteassa tai märässä paikassa. Pidä työskentelypaikka hyvin valaistuna.
Älä käytä sähkötyökaluja paikassa, jossa on tulipalotai räjähdysvaara.
3. Vältä sähköiskun vaaraa. Älä kosketa maadoitettuja pintoja. (esim. putkeja, lämpökennoja, liesiä, jääkaappeja).
4. Älä päästä lapsia koneiden lähetyville. Asiaankuulumattomien henkilöiden ei tule koskea työkaluihin tai jatkojohtoon. Kaikkien asiaankuulumattomien henkilöiden on syytä pysytellä turvallisen matkan päässä työpisteestä.
5. Varastoi työkalut kuivassa, lukittavassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
6. Älä ylikuormita konetta. Sen suorituskyky on paras ja turvallisin sillä nopeudella, mikä sille on suunniteltu.
7. Käytä oikeata työkalua. Älä käytä pieniä konetta tai lisälaitteita tekemään suuritehoista työkalua vaativaa työtä. Älä käytä työkalua muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu—esim. älä käytä sirkkelisahaa puun oksien ja runkojen sahaamiseen.
8. Käytä sopivia vaatteita. Irtonaiset vaatekappaleet ja korut voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskennellessä suositellaan kumikäsineitä ja -jalkineita. Suojaa pitkät hiukset verkolla tai muulla suojapäähineellä.
9. Käytä suojalaseja. Lisäksi on syytä käyttää kasvo- tai pölysuojusta, mikäli työssä syntyy pölyä.
10. Liitä pölynpoistolaite.
Jos laitteessa on liitäntä pölynpoistimelle ja -kerääjälle, varmista että liitännät tulevat oikein ja niitä käytetään ohjeiden mukaan.
11. Älä väärinkäytä johtoa. Älä koskaan kanna työkalua johdosta tai nykäise sitä irti pistorasiasta johdosta pidellen. Älä pidä johtoa kuumassa, pidä se puhtaana öljystä ja poissa terävistä kulmista.
12. Kiinnitä työkalupale. Käytä pihtejä tai ruuvipenkkiä pitämään työkalupale paikoillaan. Se on turvallisempaa kuin pidellä sitä käsin paikoillaan. Näin molemmat kädet vapautuvat työkalun käyttämiseen.
13. Älä kurkottele. Seiso vakaasti tasapainossa koko työskentelyn ajan.
14. Pidä työkalut hyvässä kunnossa. Pidä ne koko ajan terävinä je puhtaina turvallisimman työtuloksen varmistamiseksi. Noudata kaikkia tarvikkeiden voitelusta ja vaihdosta annettuja ohjeita. Tarkista sähköjohdot ajoittain ja jos niissä ilmenee vikoja, anna valtuutetun huoltohenkilön korjata ne. Pidä kädensijat puhtaina ja kuivina, äläkä päästä niihin öljyä tai rasvaa.

15. Katkaise virta työkaluista, kun niitä ei käytetä, kun miitä huolletaan, kun vaihdetaan osia kuten teriä, poranteriä, leikkureita jne.
16. Poista säätöön tarvittavat avaimet koneesta ennen sen käynnistämistä. Ota tavaksi tarkistaa aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja muut säätöön tarvittavat työkalut on poistettu koneesta.
17. Varo käynnistämästä konetta vahingossa. Älä kanna pistokkeella kytkettävää konetta pitäen sormeja kytkimellä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, kun kytket pistokkeen pistorasiaan.
18. Jos konetta käytetään ulkona jatkojohdon kanssa, tulee jatkojohdon olla suojavaadoitettu ja tarkoitettu ulkokäyttöön.
19. Käytä sähkötyökaluja aina mitä suurinta varovaisuutta noudattaen, äläkä koskaan käytä niitä kun olet väsynyt, jolloin huomiokykysi ei ole parhaimmillaan.
20. Tarkista vaurioituneet osat. Jos esim. suojalaite tai jokin muu osa on vaurioitunut, se tulee tarkistaa huolellisesti ja varmistaa, että se toimii ja suoriutuu sille asetettujen vaatimuksien mukaan ennenkuin laitetta käytetään uudelleen. Tarkista liikkuvien osien liikeratojen toiminta ja osien tiukkuus ja asennus; varmista, etteivät mitkään koneen osat ole rikkoutuneet sekä tarkista kaikki muut mahdolliset viat, jotka saattavat heikentää koneen toimintaa. Valtuutetun huoltoliikkeen tulee korjata tai vaihtaa kaikki vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä, ellei tässä ohjekirjasessa muualla toisin mainita. Anna valtuutetun huoltoliikkeen vaihtaa myös vialliset kytkimet. Älä käytä työkalua ellei virta kytkeydy päälle ja pois päältä kytkintä käyttämällä.
21. Varoitust!
Muiden kuin tässä ohjekirjasessa mainittujen lisälaitteiden ja osien käyttö saattaa aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

22. Työkalun korjaus on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi.
Tämä sähkötyökalu on yhdenmukainen vastaavien työkalujen kanssa.
Korjauksen saa suorittaa ainoastaan siihen työhön koulutettu henkilö, joka niinkään käyttää aitoja varaosia. Jos näin ei toimita, käyttäjä saattaa joutua suureen vaaraan.

KATKAISUSAHAN VAROVAISUUSTOIMEN- PITEET

- Älä kiinnitä koskaan muita työkaluja paitsi timanttihiomalaikkaa tai katkaisulaikkaa valmistajan ohjeiden mukaisesti (katso lukua "Lisävarusteet").
- Tarkista timanttihiomalaikka aina ennen koneen käyttöä. Jos siinä on halkeamia, jos se on rikki tai taittunut, älä käytä sitä. Käynnistä kone varovasti ja varmista, että mitään epätavallista ei ilmene.
- Timanttihiomalaikan käyttö metallin leikkaamiseen lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa halkeamia. Älä käytä timanttihiomalaikkaa koskaan metallin leikkaamiseen.
- Aloita työ vasta kun on saavutettu suurin mahdollinen pyörimisnopeus.
- Liiallinen voima ylikuormittaa moottorin ja vähentää tytehokkuutta ja käyttöikää. Leikkaa betoni, tiilet ja kivi aina 50 mm tai pienemmällä leikkaussyvyydellä. Jos leikkaussyvyys on suurempi kuin 50 mm, leikkaa työstökappale 2 tai 3 kertaa. Jos työstökappale leikataan yli 50 mm leikkaussyvyydellä, timanttihiomalaikan käyttöikä lyhenee ja moottori saattaa leikkautua kiinni.
- Älä käytä tätä konetta asbestin leikkaamiseen.
- Jos hiomalaikkaa käytettäessä esiintyy liekkejä, peitä pölynkeräyssovitin kumisuojalalla ja käytä suojalaseja.

TEKNISET TIEDOT

Jännite (eroja maasta riippuen)*	230V ~
Ottoteho	2400 W
Kuormittamaton nopeus	5000 min ⁻¹
Timanttihiomalaikan mitat	Ulkohalk. 305mm Paksuus 2,0mm Aukon halk. 22,2mm/20mm
Maksimi katkaisussyvyys	100 mm
Paino (ilman johtoa ja timanttihiomalaikkaa)	11,5 kg

* Muista tarkistaa tuotteen nimikilpi, koska siinä saattaa olla eroja maasta riippuen.

VAKIOVARUSTEET

- (1) Letku 1
 (2) Kiintoavain 1
 (3) Suojalasit 1
 Vakiovarusteet saattavat muuttua ilman eri ilmoitusta.

LISÄVARUSTEET – myydään erikseen

(1) Kuivaan leikkaukseen tarkoitetut timanttihiomalaikat (segmenttityyppi)

Tyyppi	Laikan halk. (mm)	Koodinr.	Paksuus (mm)	Aukon halk. (mm)
Betonille ja muuraukselle	305	985618	2,8	22,2
Tahkoamisaineille		985619	3,0	

(2) Hiomalaikat

Tyyppi	Laikan halk. (mm)	Koodinr.	Aukon halk. (mm)	per paketti
Metallin hiomalaikka	305	985609	22,2	10 kpl
		985608	25,4	
Muurauksen hiomalaikka		985611	22,2	
		985610	25,4	

(3) Välilevy (A) (aukon halkaisija 25,4 mm)

Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa lisävarusteita ilman eri ilmoitusta.

KÄYTTÖMAHDOLLISUUDET

- Betonin leikkaus tai piirrotus
- Tiilen leikkaus tai piirrotus
- Kiven leikkaus tai piirrotus
- Kattotiilen leikkaus tai piirrotus
- Teräksen leikkaus

ENNEN KÄYTTÖÄ OTETTAVA HUOMIOON

1. Virtalähde

Varmista, että käytettävä voimanlähde vastaa tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettuja vaatimuksia.

2. Virrankatkaisin

Varmista, että kytkin on OFF-asennossa (pois päältä). Mikäli pistoke kytketään pistorasiaan koneen ollessa ON-asennossa, työkalu käynnistyy välittömästi ja aiheuttaa vaaratilanteen.

3. Jatkojohto

Kun työskennellään kaukana voimalähteestä, käytä riittävän paksua ja tehokasta jatkojohtoa. Jatkojohdon tulisi olla niin lyhyt kuin vain käytännössä on mahdollista.

4. Timanttihiomalaikan tarkistus ja asennus

Varmista, että timanttihiomalaikka on laitteelle suositettu ja että siinä ei ole halkeamia, että se ei ole rikki eikä taivutunut. Varmista, että timanttihiomalaikka on asennettu hyvin. Katso tiedot asennuksesta kohdasta "Timanttihiomalaikan asennus/poisto".

5. Varmista, että laikan suojuksen kiinnitykseen käytetty nuppi on tiukka.

Varmista, että laikan suojuksen kiinnitykseen käytetty nuppi on riittävän tiukka. Jos tämä nuppi on löysä, käyttäjä saattaa loukkautua. (Kuva 4)

PÖLYNKERÄYSLETKUN ASENNUS

Leikkatessa leikkaukspölyä synnyttävää ainetta on syytä käyttää pölynkeräysletkua seuraavalla tavalla:

- (1) Irrota kumisuojaus ja asenna varusteisiin kuuluva letku. (Kuva 1)
- (2) Asenna sähkötyökalun pölynkeräysletku varusteisiin kuuluvaan letkuun. (Kuva 1)

HUOMAUTUS

- Älä käytä pölynkeräysletkua metallia leikkatessa.
- Asenna kumisuojaus aina pölynkeräyssovittimeen, kun pölynkeräysletkua ei käytetä.

TIMANTTIHIOMALAIKAN ASENNUS/POISTO

1. Asennus

- (1) Pyyhi pois leikkaukspöly akselilta ja välilevyistä.
- (2) Varmista, että timanttihiomalaikan pyörimissuunta vastaa laikan suojuksen merkittyä suuntaa ja asenna timanttihiomalaikka **kuvasa 2 ja 3** näytetyllä tavalla.
 - Asenna laikan välilevy (B)(hopea) sisäpuolelle, kun timanttihiomalaikan aukon halkaisija on 22,2 mm.
 - Asenna laikan välilevy (C)(musta) sisäpuolelle, kun timanttihiomalaikan aukon halkaisija on 20,0 mm.
- (3) Kiinnitä akseli painamalla lukkotappia. Kiristä pultti riittävän tiukalle varusteisiin kuuluvalla kiintoavaimella. (Kuva 5 ja 6)

HUOM!

- Kiinnitä pultti aina vain varusteisiin kuuluvalla kiintoavaimella.
- Huomaa, että pultti kiristyy vasemmalle (vastapäivään), jotta se ei pääse löystymään leikkauksen aikana. (Kuva 6)

2. Poisto

Irrota pultti varusteisiin kuuluvalla kiintoavaimella ja irrota timanttihiomalaikka. (Kuva 6)

LEIKKAAMINEN

1. Laikan suojuksen säätö (kuva 4)

Säädä laikan suojuksen asento nupilla niin, että aineesta tuleva pöly ja roskat ja kipinät eivät pääse koskettamaan käyttäjää leikkauksen aikana.

2. Leikkaustoimenpiteet (kuva 7)

- (1) Aseta tämä työkalu leikattavan materiaalin päälle ja

asetta timanttilaikka ennalta merkitylle viivalle. Leikkaus käy sujuvasti, kun leikkaat tasaisesti suoraan eteenpäin alkuleikkauksen piirtoviivaa pitkin.

- (2) Kytke kytkin, kun timanttilaikka ei kosketa leikattavaa materiaalia.

HUOMAUTUS

- Tarkista timanttilaikka aina ennen työn aloittamista. Älä koskaan käytä sellaista timanttilaikkaa, joka on haljennut, rikkonainen tai taittunut.
- Älä pane timanttilaikkaan vettä tai jäähdytysainetta.
- Aloita leikkaaminen vasta kun timanttilaikka saavuttaa suurimman nopeuden.
- Jos leikkauksen aikana leikkautuu kiinni tai kuuluu epätavallista ääntä, katkaise heti virta.
- Älä käytä timanttilaikkaa koskaan ristiin rastiin kulkevien ja mutkittavien viivojen leikkaamiseen. Älä koskaan käytä timanttilaikan sivupintaa. Älä käytä koskaan kaltevan pinnan leikkaamiseen.
- Jos leikkauksen aikana käytetään liiallista voimaa timanttihiomalaikan sovitamiseen ennalta merkitylle viivalle, moottori saattaa kuormittua liikaa ja aiheuttaa palovammoja ja timanttihiomalaikka saattaa kuumentua liiallisesti, jolloin sen käyttöikä lyhenee.
- Varo, että virtajohto ei pääse koskettamaan timanttihiomalaikkaa leikkauksen aikana.
- Kun työ on suoritettu, katkaise virta ja irrota virtajohdon pistoke pistorasiasista.

HUOLTO JA TARKISTUS

1. Timanttihiomalaikan tarkistus

Kulunut timanttihiomalaikka ylikuormittaa moottorin ja vähentää tyotehokkuutta. Vaihda kulunut laikka aina uuteen.

2. Timanttihiomalaikan tukkeutuminen

Timanttipäällysteisen leikkausreunan kulumisaste riippuu leikattavan aineen laadusta, leikkauksen nopeudesta jne. Yleensä ottaen voidaan sanoa, että rakeisia leikkausroskia synnyttävät aineet hankaavat paksunnetta ja nopeuttavat timanttikerroksen kulumista. Toisaalta puuterimaista leikkausroskaa synnyttävät aineet saattavat tukkeuttaa timanttikerroksen, mikä vähentää leikkaustehokkuutta. Jos tukkeutumia ilmenee, leikkauksen nopeuden lisäämiseen käytetty lisävoima aiheuttaa joskus kipinöintiä timanttilaikan ympärillä. Lopeta leikkurin käyttö tällaisissa tapauksissa ja tarkasta leikkausreuna huolellisesti hankaamalla sitä sormillasi. Jos timanttikerros tuntuu tasaiselta (ei rosoja eikä hankautumia), se on pölyn peittämä ja on "puhdistettava".

Puhdistus tapahtuu leikkaamalla noin 5 metriä suhteellisen pehmeää, rakeisia leikkausroskia synnyttävää ainetta (esim. betonilohko tai tiili) noin 10 mm leikkauksyvyydellä ja nopeahkolla leikkauksen nopeudella. Puhdistaminen palauttaa timanttikerroksen leikkaustehokkuuden ja pidentää timanttihiomalaikan käyttöikää.

Timantti ei kestä suuria lämpötiloja ja se alkaa heiketä noin 600°C asteessa. Tätä suurempi lämpötila hajottaa timanttiaineen. On siis erittäin tärkeää puhdistaa timanttikerros heti, kun tukkeutumia ja kipinöintiä esiintyy.

3. Kiinnitysruuvien tarkistus

Tarkista säännöllisesti kaikki kiinnitysruuvit ja varmista, että ne ovat tiukassa. Mikäli joku ruuveista on löystynyt, kiristä se välittömästi. Laiminlyönti voi aiheuttaa vaaratilanteen.

4. Moottorin huolto:

Moottorin käämi on sähkötyökalan "sydän". Huolehdi siitä, ettei käämi vahingoitu ja/tai kastu öljyyn tai veteen.

5. Hiiliharjojen tarkastus (Kuva 8)

Moottorissa käytettävät hiiliharjat ovat kuluvia osia. Koska liian kuluneet hiiliharjat saattavat aiheuttaa moottorille häiriöitä, on syytä vaihtaa vanhat hiilet uusiin heti kun ne ovat liian kuluneita tai lähellä "kulumisrajaa" (hiiliharjan numeron tulee olla sama kuten kuvasta näkyy). Lisäksi hiiliharjat on pidettävä aina puhtaina ja varmista, että ne pääsevät vapaasti liikkumaan harjapitimiissä.

6. Hiiliharjan vaihto

Pura harjan pää miinuspäisellä ruuvitaltalla. Hiiliharjan poisto käy silloin helposti.

HUOM:

HITACHIn jakuvasta tutkimus- ja kehitysohjelmasta johtuen edellä esitettyihin voi tulla muutoksia ilman ennakoilmoitusta.

Tietoja ilmaläpälteisestä melusta ja värinästä

Saavutetut mitta-arvot määriteltiin EN50144-normin mukaan.

Tyypillinen A-painotteinen äänipainearvo: 93 dB (A).

Tyypillinen A-painotteinen ääniteho: 106 dB (A).

Käytä kuulonsuojaimia.

Tyypillinen painollisen juuren keskineliön kiihdytysarvo: 7,5 m/s².

Vältä pitkään jatkuvaa yhtäjaksoista värinää, sillä huomattava värinä saattaa olla vahingollista terveydelle.

GENERAL OPERATIONAL PRECAUTIONS

WARNING! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read all these instructions before operating this product and save these instructions.

For safe operations:

1. Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite injuries.
2. Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
3. Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces. (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
4. Keep children away. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
5. Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.
6. Do not force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended; for example, do not use circular saw to cut tree limbs or logs.
8. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.
9. Use eye protection. Also use face or dust mask if the cutting operation is dusty.
10. Connect dust extraction equipment.
If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities ensure these are connected and properly used.
11. Do not abuse the cord. Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
12. Secure work. Use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
13. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
14. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have it repaired by authorized service center. Inspect extension cords periodically and replace, if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
15. Disconnect tools. When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
16. Remove adjusting keys and wrenches. Form the

habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

17. Avoid unintentional starting. Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging in.
18. Use outdoor extension leads. When tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.
19. Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
20. Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this handling instructions. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
21. Warning
The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of personal injury.
22. Have your tool repaired by a qualified person. This electric tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise this may result in considerable danger to the user.

PRECAUTIONS ON USING DISC CUTTER

1. Never attach any tool except the diamond wheel or cutting wheel as specified by the manufacturer (see optional accessories).
Do not operate the cutter while applying water.
2. Always check the diamond wheel before starting the machine. If it is cracked, broken or bent, do not use it. Carefully start the machine to check for other abnormalities.
3. Using the diamond wheel to cut metal will shorten its service life or will result in breakage. Never use the diamond wheel to cut metal.
4. Start working only when maximum rotation speed is reached.
5. Excessive force overloads the motor and reduces working efficiency and service life. Always cut concrete, tile or stone with a cutting depth of 50mm or less. If the cutting depth is more than 50mm, cut the workpiece 2 or 3 times. If the workpiece is cut with a cutting depth of more than 50mm, the service life of the diamond wheel will be reduced and the motor may seize.
6. Do not use this machine to cut asbestos.
7. In operations using a cutting wheel, if flame comes out, cover the dust collection adapter with a rubber cap and be sure to wear protective glasses.

SPECIFICATIONS

Voltage (by areas)*	230V \sim
Power input*	2400W
No-load speed	5000 min ⁻¹
Dimensions of diamond wheel	Outer dia. 305mm Thickness 2.0mm Hole dia. 22.2mm/20mm
Max. cutting depth	100mm
Weight (without cord and diamond wheel)	11.5kg

*Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

STANDARD ACCESSORIES

- (1) Hose 1
 (2) Wrench 1
 (3) Protective glasses 1

Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

- (1) Diamond wheels for dry cutting (segment type)

Type	Wheel dia. (mm)	Code No.	Thickness (mm)	Hole dia. (mm)
For concrete and masonry	305	985618	2.8	22.2
For abrasive materials		985619	3.0	

- (2) Cutting wheels

Type	Wheel dia. (mm)	Code No.	Hole dia. (mm)	per pkg.
Metal cutting wheel	305	985609	22.2	10 pcs.
		985608	25.4	
Masonry cutting wheel		985611	22.2	
		985610	25.4	

- (3) Wheel washer (A) (hole diameter 25.4mm)

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATION

- Cutting or scribing concrete
- Cutting or scribing tile
- Cutting or scribing stone
- Cutting or scribing roof tile
- Cutting steel

PRIOR TO OPERATION

1. Power source

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

2. Power switch

Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a power receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.

3. Extension cord

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

4. Checking and installing the diamond wheel

Check the diamond wheel is a specified one and is not cracked, broken or bent. Check the diamond wheel is installed securely. For installation, refer to "Installing/removing diamond wheel".

5. Check that the knob used to secure the wheel guard is tight.

Make sure that the knob that secures the wheel guard is adequately tight.

If this knob is loose, it may result in injury to the operator. (Fig. 4)

INSTALLING DUST COLLECTION HOSE

When cutting a material which generates cutting dust, use the dust collection hose as follows:

- (1) Remove the rubber cap and install the accessory hose. (Fig. 1)
- (2) Install the dust collector hose for the power tool in the accessory hose. (Fig. 1)

CAUTION

- Do not use the dust collection hose when cutting metal.
- Always install a rubber cap on the dust collection adapter when the dust collection hose is not used.

INSTALLING/REMOVING DIAMOND WHEEL

1. Installation

- (1) Wipe the cutting dust from the spindle and washers.
- (2) Make sure the rotation direction of the diamond wheel conforms to the direction indicated on the wheel guard and install the diamond wheel as shown in Fig. 2 and 3.
 - Install the wheel washer (B) (silver) on the inner side when the hole diameter of the diamond wheel is 22.2 mm.
 - Install the wheel washer (C) (black) on the inner side when the hole diameter of the diamond wheel is 20.0 mm.
- (3) Press the lock pin and secure the spindle. Tighten the bolt adequately with the provided wrench. (Fig. 5 and 6)

NOTE

- Always use the provided wrench to secure the bolt.
- Be careful because the bolt tightens to the left (counterclockwise direction) to prevent it from being loosened during cutting. (Fig. 6)

2. Removal

Remove the bolt with the provided wrench and remove the diamond wheel. (Fig. 6)

CUTTING

1. Wheel guard adjustment (Fig. 4)

Adjust the wheel guard angle with the knob so dust and debris from the material or sparks do not contact the operator during the cutting operation.

2. Cutting Procedures (Fig. 7)

- (1) Place this tool on the material to be cut and align the premarked line and the diamond wheel. The cutting can be performed smoothly if you cut straight ahead on the scribed line in the initial cut.
- (2) Turn on the switch when the diamond wheel is not touching the material to be cut.

CAUTION

- Always check the diamond wheel before starting work. Never use a diamond wheel which is cracked, broken or bent.
- Do not apply water or coolant to the diamond wheel.
- Start cutting only when diamond wheel reaches its maximum speed.
- If the diamond wheel seizes or there is any abnormal noise, immediately turn the power off.
- Never use the diamond wheel to cut zig zag or curved lines. Never use the side surface of the

diamond wheel. Never use to perform inclination cutting.

- If excessive force is applied to the diamond wheel to make it align with the premarked line during cutting, this might not only overload the motor and cause burn damage but may also overheat the diamond wheel and shorten the service life.
- Take care not to allow the power cord to come into contact with the diamond wheel during operation.
- When the work is completed, turn the power off and disconnect the power plug from the receptacle.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspection the diamond wheel

A worn diamond wheel overloads the motor and reduces working efficiency. Replace with a new one.

2. Diamond Wheel Clogging:

The rate of wear of the diamond layer cutting edge will vary depending on the type of material being cut, the cutting speed, etc. In general, materials which produce granular cutting particles may scrape the bonding agent and hasten the wear of the diamond layer. On the other hand, materials which produce powdery cutting particles may cause clogging of the diamond layer which will reduce cutting efficiency. When clogging occurs, additional force applied in an attempt to increase cutting speed will sometime cause sparks to appear around the circumference of the diamond wheel. In such a case, stop using the cutter and carefully inspect the cutting edge by rubbing it with your fingers. If the diamond layer feels smooth (no roughness or abrasiveness), it is clogged with dust and must be "dressed". For thorough dressing, approximately 5 meters of slightly accelerated cutting at a depth of 10mm in a relative soft material which produces granular cutting particles (such as a cement block or brick) will restore the cutting effectiveness of the diamond layer and will extend the service life of the diamond wheel.

The diamond material is susceptible to high temperatures and will begin to deteriorate at approximately 600°C. Higher temperatures will cause decomposition of the diamond material. Accordingly, it is important to perform "dressing" as soon as clogging or sparking occurs.

3. Inspecting the mounting screws:

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

4. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

5. Inspecting the carbon brushes (Fig. 8)

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brush with a new one having the same carbon brush numbers shown in the figure when it becomes worn to or near the "wear limit". In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

6. Replacing a carbon brush:

Disassemble the brush cap with a minus-head screwdriver. The carbon brush can then be easily removed.

NOTE

Due to HITACHI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Information concerning airborne noise and vibration

The measured values were determined according to EN50144.

The typical A-weighted sound pressure level: 93 dB (A)

The typical A-weighted sound power level: 106 dB (A)

Wear ear protection.

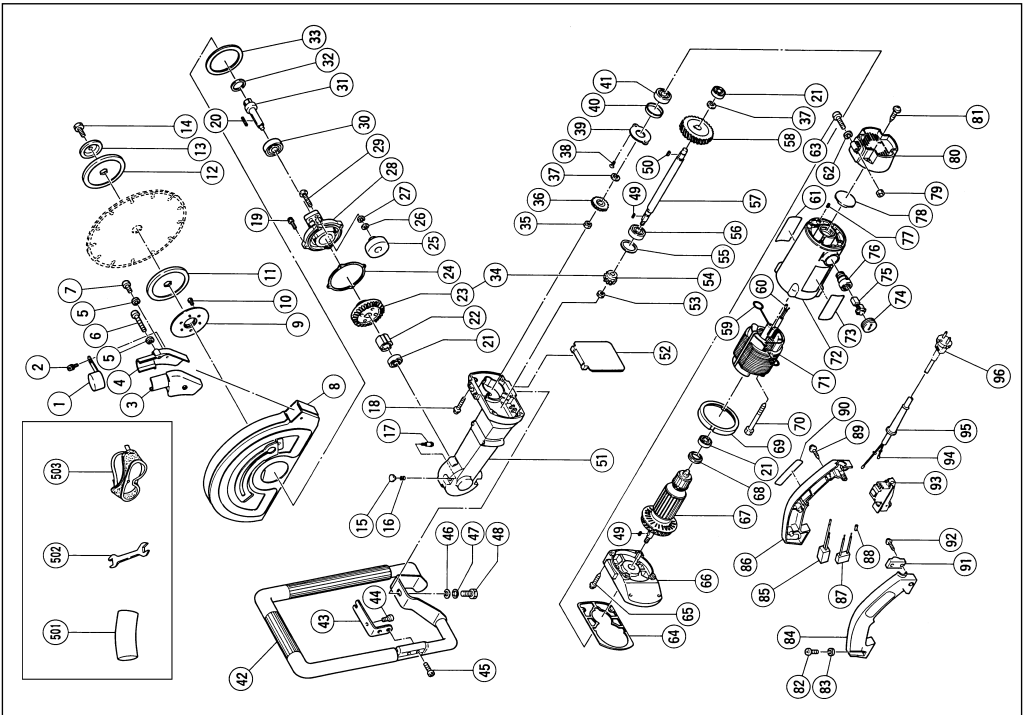
The typical weighted root mean square acceleration value: 7,5 m/s²

Avoid vibration affects being of long duration and continuous as severe vibration may cause disorders to health.

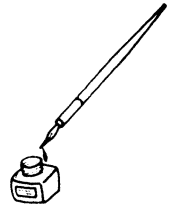
Item No.	Part Name	Part Name
49	Feather Key	Eye Protector
48	Spring Washer	Hose
47	Ball Washer	Wrench
46	Bolt Washer	17/9 MM
45	Hex. Socket Hd. Bolt (W/Flange)	Cord
44	Hex. Socket Hd. Bolt (W/Flange)	Cord Armor
43	Joint Plate	Tube (D)
42	Pipe Handle (B)	Switch
41	Ball Bearing (6300DDUCMPSZS)	Tapping Screw (F/Flange)
40	Rubber Ring (B)	D4x16
39	Bearing Cover	Cord Clip
38	Seal Lock Flat Hd. Screw	91
37	Space Washer	Tapping Screw (W/Flange)
36	Pinion (A)	88
35	U-Nut	Tube (D)
34	Gear Pinion Ass'y	86
33	Spacer	Handle (B)
32	Felt Packing	87
31	Spindle	Noise Suppressor
30	Ball Bearing (6302DDUCMPSZS)	88
29	Bolt (Square)	89
28	Packing Gland	Tapping Screw (W/Flange)
27	Super Lock Washer	84
26	Bolt Washer	D4x25
25	Knob	85
24	Seal Plate (A)	Diode
23	Lock Sleeve	86
22	Lock Sleeve	87
21	Ball Bearing (6200VVCMPZS)	88
20	Feather Key	89
19	Hex. Socket Hd. Bolt (W/Flange)	90
18	Machine Screw (W/Washers)	Grip Rubber
17	Lock Pin	91
16	Spring	Cord
15	Pushing Button	92
14	Bolt (Left Hand)	Tapping Screw (F/Flange)
13	Wheel Washer (C)	93
12	Wheel Washer (D)	Switch
11	Wheel Washer (B)	94
10	Seal Lock Screw (W/Sp. Washer)	Tube (D)
9	Guard Holder	95
8	Wheel Guard	Cord Armor
7	Machine Screw	96
6	Machine Screw	Cord
5	Spring Washer	501
4	Dust Collector (A)	502
3	Dust Collector (B)	Wrench
2	Machine Screw (W/Washers)	503
1	Rubber Cap	Eye Protector

Parts are subject to possible modification without notice due to improvements.

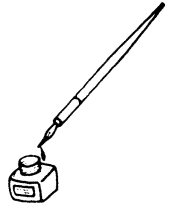
Item No.	Part Name	Part Name
503	Eye Protector	503
502	Wrench	502
501	Cord	501
96	Cord	96
95	Cord Armor	95
94	Tube (D)	94
93	Switch	93
92	Tapping Screw (F/Flange)	92
91	Cord Clip	91
90	Grip Rubber	90
89	Tapping Screw (W/Flange)	89
88	Tube (D)	88
87	Noise Suppressor	87
86	Handle (B)	86
85	Diode	85
84	Handle (A)	84
83	Spring Washer	83
82	Machine Screw	82
81	Tapping Screw (W/Flange)	81
80	Tail Cover	80
79	Nut	79
78	Bearing Bushing	78
77	Hex. Socket Set Screw	77
76	Brush Holder	76
75	Carbon Brush	75
74	Brush Cap	74
73	Name Plate	73
72	Housing Ass'y	72
71	Stator Ass'y	71
70	Hex. Hd. Tapping Screw	70
69	Fan Guide	69
68	Dust Seal	68
67	Armature	67
66	Inner Cover	66
65	Tapping Screw (W/Flange)	65
64	Seal Plate (B)	64
63	Machine Screw	63
62	Washer	62
61	HITACHI Label	61
60	Tube (D)	60
59	Brush Terminal	59
58	First Gear (A)	58
57	Drive Shaft	57
56	Ball Bearing (6301VVCMPZS)	56
55	Thrust Washer (A)	55
54	Pinion	54
53	U-Nut (Left Hand)	53
52	Dust Guard	52
51	Gear Cover Ass'y	51
50	Feather Key	50



BYGGESYSTEMER



BYGGESYSTEMER



BYGGESYSTEMER

<p>Svenska</p> <p><u>EF-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</u></p> <p>Vi tillkännagiver med eget ansvar att denna produkt överensstämmer med standard eller standardiserat dokument EN50144, EN55014 och EN61000-3 i enlighet med råddirektiven 73/23/EØS, 89/336/EØS och 98/37/EF.</p> <p>Denna deklARATION gäller för CE-märkningen på produkten.</p>	<p>Suomi</p> <p><u>EY-ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA</u></p> <p>Yksinomisella vastuudella vakuutamme, että tämä tuote vastaa norveja tai normitettuja dokumentteja EN50144, EN55014 ja EN61000-3 yhteisön ohjeiden 73/23/ETY, 89/336/ETY ja 98/37/EY mukaisesti.</p> <p>Tämä ilmoitus sovelletaan tuotekohtaiseen CE-merkintään.</p>
<p>Dansk</p> <p><u>EF-DEKLARATION OM ENSARTETHED</u></p> <p>Vi erklærer os fuldstændige ansvarlige for, at dette produkt modsvarer gældende standard eller de standardiserede dokumenter EN50144, EN55014 og EN61000-3 i overensstemmelse med EF-direktiver 73/23/EØF, 89/336/EØS og 98/37/EF.</p> <p>Denne erklæring gælder produkter, der er mærket med CE.</p>	<p>English</p> <p><u>EC DECLARATION OF CONFORMITY</u></p> <p>We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards or standardized documents EN50144, EN55014 and EN61000-3 in accordance with Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 98/37/EC.</p> <p>This declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>
<p>Norsk</p> <p><u>EF'S ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE</u></p> <p>Vierklærerherved at vi påtar oss eneansvaret for at dette produktet er i overensstemmelse med normer eller standardiserte dokumenter EN 50144, EN55014 og EN61000-3 i samsvar med Rådssdirektiver 73/23/EØS, 89/336/EØS og 98/37/EF.</p> <p>Denne erklæringen gjelder produktets påklistrede CE-merking.</p>	
<p>Representative office in Europe Hitachi Power Tools Europe GmbH Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany</p> <p>Head office in Japan Hitachi Koki Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> <p>CE</p> <p>31. 8. 2005</p> <p><i>K. Kato</i></p> <p>K. Kato Board Director</p>	

 **Hitachi Koki Co., Ltd.**